

Plenum

Torsdag 26.11.2015 kl. 16.00—23.07

9. Regeringens proposition till riksdagen med förslag till lag om registret över rättstolkar

Regeringens proposition RP 39/2015 rd

Utskottets betänkande KuUB 7/2015 rd

Första behandlingen

Förste vice talman Mauri Pekkarinen: Ärende 9 på dagordningen presenteras för första behandling. Till grund för behandlingen ligger kulturutskottets betänkande KuUB 7/2015 rd. Nu ska riksdagen besluta om innehållet i lagförslaget.

Debatt

20.42 **Kalle Jokinen kok:** Arvoisa herra puhemies! Tässä käsittelyssä on ensi vuoden budjettilakeihin kuuluva laki oikeustulkikirekisteristä. Tässä laitetaan täytäntöön Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi niiltä osin, että muodostetaan rekisteri, jossa on pätevyiden omaavien itsenäisten tulkkien tiedot. Tämän rekisterin tarkoituksena on edistää oikeustulkkien saatavuutta ja sellaisten oikeustulkkien saatavuutta, joilla on riittävä koulutus, pätevyys ja laadukas tulkkaustaito. Käytäntöhän on ollut sillä lailla viranomaisilla tähän saakka, että niillä viranomaisilla, jotka tulkkeja paljon työnsä tueksi tarvitsevat, kuten poliisi, Rajavartiolaitos, Tulli, tuomioistuimet, on käytössään omia tiedostoja kääntäjä- ja tulkkipalveluja antavista henkilöistä, mutta ei tällaista yhtenäistä rekisteriä, jossa olisi tietyn laatutason vaatimus ja kriteeristö. Ja nyt tämän lakimuutoksen myötä tällainen oikeustulkikirekisteri muodostetaan.

Tämä on erityisen tärkeää, minä näen sen tässä hetkessä tärkeänä, koska meillä on valtava turvapaikanhakijoiden vyöry ja näissä asioissa tarvitaan päteviä tulkkeja, jotta viranomaiset pystyvät joutuisasti hoitamaan ne viranomaisten hoidettavaksi määrätyt asiat, jotka liittyvät näihin turvapaikanhakuprosesseihin ja esimerkiksi myös sitten turvapaikanhakijoiden rikosprosesseihin ja palautusprosesseihin. Myös sen vuoksi tämä hallituksen esitys on tärkeä.

Riksdagen avslutade den allmänna debatten.

Riksdagen godkände innehållet i lagförslaget i proposition RP 39/2015 rd enligt betänkandet. Första behandlingen av lagförslaget avslutades.